



## ФАКС

### Вкратце

Первый заместитель министра иностранных дел Беларуси Георгий Тарасевич принял Чрезвычайного и Полномочного Посла Федеративной Республики Германия Готфрида Альбрехта по его просьбе.

Во время встречи обсуждались вопросы дальнейшего развития взаимовыгодного двустороннего сотрудничества в разных сферах.

3—19 декабря белорусская официальная делегация в составе десяти человек отправится в Швейцарию по приглашению Департамента развития предпринимательства Международной организации труда (МОТ).

Представители Беларуси примут участие в обсуждении проекта программы МОТ, предусматривающей решение проблем занятости и энергосбережения в рамках конверсии.

Проблемы конверсии и демилитаризации промышленного комплекса Республики Беларусь обсудят участники открывшейся вчера белорусско-американской конференции.

В дискуссиях примут участие исследователи из США, представители белорусских предприятий и заинтересованных министерств.

Концертом с поэтическим названием "Белая Русь ты моя..." начались Дни белорусской культуры в России.

Большая программа с участием мастеров искусств нашей республики была показана на самой престижной площадке Москвы — в концертном зале "Россия".

Пост наблюдения 12-й погранзащиты Московского погранотряда в Таджикистане обстрелян неизвестными 15 ноября.

По нападкам был нанесен артиллерийский удар. Со стороны пограничников один солдат контужен.

Тбилиси с 16 ноября до 1 декабря переводится на особый режим обеспечения электроэнергией.

В квартиры электричество не будет подаваться в течение 6 часов в сутки — четырем утром и двух вечером.

Согласно решению совета директоров Всероссийской государственной телерадиокомпании "Останкино", в ночь с 12 на 13 декабря в прямом эфире планируются передача "Власть-94", по ходу которой телезрители будут информироваться о предварительных результатах проведения выборов.

На состоявшихся вчера очередных торгах Московской межбанковской валютной биржи доллар подорожал еще на 9 рублей. Его курс составил 1194 рубля.

По данным департамента статистики Литовской Республики, в октябре уровень инфляции в стране составил 7,3 процента.

Именно на столько в сравнении с сентябрем повысились цены на потребительские товары и услуги.



Рисунок Олега ПОПОВА.

### Спорт-экспресс

Минский хоккейный клуб "Тивали" вышел в финальную стадию Кубка Европы, розыгрыш которого пройдет 26—30 декабря этого года в Дюссельдорфе.

Группа "К" — "Дюссельдорф" (Германия, на правах хозяина финала), "Милан" (Италия), ТПС (Финляндия), "Клотен" (Швейцария).

Группа "Л" — "Мальме" (Швеция, прошлый годный обладатель Кубка), "Динамо" (Россия), "Бронес" (Швеция), "Тивали" (Беларусь).

### Бабушка, давай полмиллиона!

Вонистину, серым волком обернулся дорогой внучек для родной бабушки.

Как сообщил корреспондент РИДА, драгоценный отпрыск не придумал ничего лучшего, как, подговорив дружков-девятых-классников, подкараулить ста-

рушку на проспекте Машерова и силой отнять полмиллиона. Впрочем, как и в сказке, справедливость восторжествовала: пацаны были задержаны, часть денег возвращена.

Ирина ГАРЕЛАЯ.

### Тайная студия — в Минске. Секс-бомба — в Витебске

Грозное предупреждение о штрафных санкциях в 20 миллионов зарплат видеопиратам прозвучало во время пресс-конференции, которую провела в Витебске комиссия республиканского Киновидеостроительства во главе с его председателем Владимиром Родинским.

Занимательно и сообщение о выявленной в Минске тайной студии порнофильмов, в одном из которых вроде бы снималась витебская секс-бомба. Кто именно — станет известно после окончания следственных действий милиции.

Степан СТАРОЖИЛ.

### Все товары в гости к нам!

С 16 до 20 ноября в выставочном комплексе "Минскэкспо" работает международная выставка потребительских товаров "Консумэкспо-93".

Не случайно организаторы утверждают, что тут можно приобрести лучший подарок к Рождеству: более 40 компаний из дальнего и ближнего зарубежья предлагают не только посмотеть, но и приобрести одежду, обувь, игрушки, галантерею. Подобные выставки предлагается проводить ежегодно — уже со следующего года они будут называться "коллективные".

Игорь АЛЕКСАНДРОВ.

### За две недели — иностранный язык

Рекордно короткий срок потребовался витебским новаторам Наталье и Владимиру Черновым, чтобы подтвердить действенность своей системы интенсивного обучения иностранному языку.

За 2 недели ежедневных трехчасовых занятий добровольцы, ранее незнакомые с английским, освоили по 2800 слов и в результате смогли ответить 300 предложений, произнесенных неведомым диктором.

Сергей ДВИНСКИЙ.

### Мороз правительству не указ

На три минуты была прервана в прошлую субботу в Гомеле передача национальной телерадиокомпании.

В эфире экстренным сообщением вышла начальная гражданская оборона города, председатель горсовета С.Гольдберг. Она обратилась к руководителям предприятий и организаций, инженерным службам с требованием принять срочные меры, чтобы не допустить размораживания отопительных систем. Связано это с уменьшением подачи российского газа, отсутствием лимита на "голубое топливо" для котельных предприятий, работающих и на отопление жилых домов.

Анатолий ЛИПСКИЙ.

### Шпионить некрасиво!

Министерство безопасности России располагает данными, что некоторые действующие в стране информеры, а также совместные предприятия созданы по инициативе спецслужб для ведения против РФ разведывательной деятельности в сфере экономики.

Об этом сообщил в интервью "Российской газете" первый заместитель министра безопасности Сергей Степашин.

По его словам, недавно сотрудники МБР пресекли крупномасштабную акцию военно-промышленного комплекса и спецслужб Северной Кореи. Организатор операции, советник посольства КНДР в Москве генерал-майор Нам Ге Ук объявлен персоной нон грата и выдворен за пределы России.

### Согрейте душу...

Операционные платы для больных Мотилевской областной больницы в срочном порядке оснащены электрообогревателями.

Дополнительный обогрев потребовался по той причине, что центральная отопительная система города из-за дефицита мазута и газа не в состоянии обеспечить нормальную температуру в лечебном заведении.

Николай ЗАПОЛЬСКИЙ.

## На сессии Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь

# Шчасце нараджання ў спрэчках?

Мікалай ГАЛКО

У дэпутатаў было багата часу, каб лепшым чынам падрыхтавацца да спрэчак на справядліва дакладна Станіслава Шушкевіча і Вячаслава Кебіча. Але ўчора з раніцы пачуліся прапановы аб тым, каб наогул іх не праводзіць. Так, Віктар Алампіеў у характэрнай манеры параіў не перапрацоўваць марна кісларод у вуглякіслы газ, а заслухаць прэм'ер-міністра аб мяркуючых кадрах Магчыма, яны задаволяць Вярхоўны Савет — і можна будзе ставіць кропку без дэбатаў. З іншага боку падзеі на тую ж праблему Мікалай Байцанкоў: ён прапанаваў не распынаць спрэчак, а прыступіць адразу да складання праграм звыскі з крызісу, бо яго спонсараў дахне ўжо літаральна адту такія вялікі горад, як Гомель. Віктар Ганчар запярэчыў: праграмы ў такіх залах не выпрацоўваюцца, патрэбна выслухаць меркаванні хоць бы дэпутатаў зарэгістраваных фракцый.

І ўсё ж перамагла іншая думка: правесці спрэчку ў поўным аб'ёме ў адпаведнасці з парламенцкай традыцыяй.

Зноў узнікла пытанне: давайце альбо не давайце час для павялічанага ў два разы прамоў дэпутата ад апазіцыі БНФ Уладзіміра Заблоцкага? Раней была заблакіравана прапанова аб заслухоўванні ягонага садакладна. Толькі з другога разу, пасля падтрымкі дэпутатаў Мікалая Байцанкова, Мечыслава Грыба, Станіслава Шушкевіча, Заблоцкаму далі для прамоў 20 хвілін. Паводу часу ён адвёў рэзкі крытыцы ўрада, што, магчыма, было не лепшым прыемам. Папроку ўраду з вуснаў лідэраў БНФ жоў нікога не могучы здзіўлілі ні формай, ні зместам: больш таго, яны адітурхнулі частку слухачоў: маўляў, старыя песні. Хоць у прамоў Уладзіміра Заблоцкага было шмат слушных разважанняў аб неабходнасці прыняцця новай эканамічнай палітыкі. У тым ліку і ў межах мяркуючага агульнага рынку ў межах СНД.

У канцы прамоў Заблоцкі назваў прывічана дэпутата, хоць ён задаваў інтэрасны розных палітычных сіл і ўзначальны новы склад урада. Такім чалавекам, на думку прамоўца, змог бы стаць Мікалай Марніч, на-

родны дэпутат, першы намеснік старшыні Дзяржаканамішэсцтва, у недалёкім мінулым старшыня Мінскага гарвыканкама.

Дэпутат Пётр Садоўскі перасцярог ад спадзяванняў, што напэй прамысловыя флагажы такімі застануцца і ў далейшым, бо Расія прымае энергетычны меры па стварэнню аналагічных прадпрыемстваў у сабе з дапамогай замежных інвестараў. Прамоўца гаварыў таксама аб неадарэчнасцях у практыцы кіравання, калі асобныя ўпраўленні апарату Саўміна падзялялі функцыі міністэрстваў.

Дэпутат Міхаіл Сукач па-чаў з заўвагі ў адрас Старшыні Вярхоўнага Савета: маўляў, чаму не скажаў Станіслаў Шушкевіч аб самым галоўным — аб сваіх адносінах да ўрада. Затым прамоўца гаварыў аб неабходнасці рэформаў калгаснага ладу, які не мае сапраўднай стваральнай сілы для гаспадарання на зямлі, бо пры ім усё навокал нічыяе. Ён таксама сцвярджаў, што пры добрай уладзе да такіх культур, як пшаварны і чмень, лён, можна ўсё патрэбнае купіць у любой кропцы зямнога шара.

З многімі палажэннямі дакладна Станіслава Шушкевіча не пагадзіўся дэпутат Уладзімір Чакушоў. Як адзін з кіраўнікоў урадавай структуры, ён абараніў урад ад знішчальнай крытыкі Даводзіў, што гандаль на клярытавай аснове дазволіў завезці на Беларусь вялікую колькасць нафты.

У спісе жадаючых выступіць на стану на ўчарашні дзень значылася 80 прывічанаў. Марофон — ды і толькі ў ім вызначыўся сваёй разасцю дэпутат Аляксандр Лукашэнка. Назваўшы даклад прэм'ер-міністра слабым, ён узяўся ўсё ж канкрэтна крытыкаваць даклад Станіслава Шушкевіча. Як вынік Лукашэнка заявіў ў адрас Старшыні Вярхоўнага Савета, што з ім немагчыма выйсці з крызісу і прапанаваў тайна прагаварыцца за адхіленне ад пасада Станіслава Шушкевіча і Вячаслава Кебіча з фармулёўкай "за непрыняцце дзейсных мер", на што Старшыня Вярхоўнага Савета адказаў: рэспубліка маўляў, сэнс прапановы супярэчыць дзеючай Канстытуцыі.

У Генадзі Карпенкі, народнага дэпутата з Маладзечна, атрымалася ўраўнаважаная прамова, у якой ён выказаў шліхт пераадолена іхжасцей, расправавання Партыі народнай згоды.

Выступленне Аляксея Камача пачалося з таго, што асуджаны "антынародны" стовор в Вискулях". Гэта і прадыктавала танальнасць прамоў.

Такі шырокі спектр меркаванняў. Наперадзе — доўгая дыскусія.

Ранішай учарашняга дня ў ліку першых, хто павінен быў падняцца на трыбуну сесіі, старшынствам называлася і прывічана народнага дэпутата Васіля Даўгалёва. Але ў зале пасаджэння яго не было — і ніхто не ведаў, дзе знаходзіцца намеснік старшыні Кантрольнай палаты.

Апоўдні стала вядома аб прыкрым здарэнні. Ранішай (яшчэ не было васьмі гадзін) на Васіля Даўгалёва, які накіроўваўся на працу, калі пад езда напалі тры неведомыя. Накінутыя з жорсткасцю — і невядома, якую мэта ставілі яны перад сабой. Выратавала тое, што дэпутат стаў актыўна абараняцца і ў кутым часе да дома пад'ехала міліцыйская машына. Дапамог выпадак.

Жудасны факт — нішто не можа абараніць чалавека, нават калі ён з мандатам дэпутата і статусам аб недагэнальнасці.

Застаецца дадаць, што Васіль Даўгалёў вядомы бескампрамісным падыходам у раскрыццё розных злоўжыванняў.

## Пастанова Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь № 780

### Аб санкцыях да суб'ектаў гаспадарання, якія парушылі патрабаванні дэкларавання грашовых сродкаў, парадка і правілы безнаўных разлікаў

Савет Міністраў Рэспублікі Беларусь пастанавіў:

1. Устаноўваць, што падатковыя інспекцыі маюць права накладваць штраф.

1.1. За ўхіленне суб'ектаў гаспадарання ад падатковага абкладання пастановай Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь і Нацыянальнага банка Рэспублікі Беларусь ад 11 жніўня 1993 г. № 536/20 "Аб мерах па ўпарадкаванні гандлёва-эканамічных адносін у дзяржаўнай кіраванні падатковай інспекцыі, якое павіна быць дэкларавана да суб'екта гаспадарання на працягу 5 дзён і накіравана да выканання не раней двухдзядняга тэрміну з дня яго дэкларацыі.

Сумы штрафу ў безакцытных парадку спаняжэння ў рэспубліканскі бюджэт.

Гэта рашэнне можа быць абскарджана ў Гаспадарчы суд у двухдзяднявы тэрмін з дня дэкларацыі. Пры падчы скаргі выкананне яго прыпыняецца да прыняцця рашэння судом.

1.2. За парушэнне парадку і правілы безнаўных разлікаў, якое вынілася ў адкрыцці суб'ектамі гаспадарання рахункаў у банках за межамі рэспублікі без дазволу Нацыянальнага банка, што пры-

Старшыня Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь В.КЕБІЧ.  
Кіраўнік спраў Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь М.КАЎКО.

15 лістапада 1993 года. г. Мінск.

## Дыпламатыя ў асобах

16 лістапада Надзвычайны і Паўнамоцны Пасол Рэспублікі Балгарыя ў Рэспубліцы Беларусь Марка Ганчаў уручыў вяршыцельнае граматы Старшыні Вярхоўнага Савета Станіславу Шушкевічу.

Нашы продкі не спалохаліся рабства. А мы не павінны спалохацца свабоды, — сказаў пасол у час уручэння вяршыцельнага граматы. — Гіда таго, каб гэта свабода прынёсла толькі пазітыўныя перамены, неабходна ўзаемадзейнічаць і цеснае супрацоўніцтва паміж дзяржавамі, якія традыцыйна жылі ў дружбе і міры.

У сваю чаргу Станіслаў Шушкевіч запэўніў пасла, што зробіць усё неабходнае для пільнай работы балгарскага пасольства ў рэспубліцы.

Пасля ўручэння вяршыцельнага граматы і абмену прамовамі паміж Марка Ганчавым і Станіславам Шушкевічам адбылася гутарка, у якой прыняў удзел міністр замежных спраў рэспублікі Пётр Краўчанка.

Нарадзіўся ў 1932 годзе. Закончыў Сафііскі ўніверсітэт па спецыяльнасці балгарская філалогія. Спецыялізаваўся па албанскай мове і літаратуры ў Тыранскім універсітэце.

Вядомы грамадскі дзеяч Балгарыі, пазт, сатырык, пісьменнік і перакладчык.

У 1957 годзе выйшаў першы зборнік яго вершаў, а ў 1991 годзе — трышты. Працаваў у відэо-

супрацоўніцтва паміж дзяржавамі ў дружбе і міры.

У сваю чаргу Станіслаў Шушкевіч запэўніў пасла, што зробіць усё неабходнае для пільнай работы балгарскага пасольства ў рэспубліцы.

Пасля ўручэння вяршыцельнага граматы і абмену прамовамі паміж Марка Ганчавым і Станіславам Шушкевічам адбылася гутарка, у якой прыняў удзел міністр замежных спраў рэспублікі Пётр Краўчанка.

## Надзвычайны і Паўнамоцны Пасол Рэспублікі Балгарыя Марка Ганчаў

Нарадзіўся ў 1932 годзе. Закончыў Сафііскі ўніверсітэт па спецыяльнасці балгарская філалогія. Спецыялізаваўся па албанскай мове і літаратуры ў Тыранскім універсітэце.

Вядомы грамадскі дзеяч Балгарыі, пазт, сатырык, пісьменнік і перакладчык.

У 1957 годзе выйшаў першы зборнік яго вершаў, а ў 1991 годзе — трышты. Працаваў у відэо-

супрацоўніцтва паміж дзяржавамі ў дружбе і міры.

У сваю чаргу Станіслаў Шушкевіч запэўніў пасла, што зробіць усё неабходнае для пільнай работы балгарскага пасольства ў рэспубліцы.

Пасля ўручэння вяршыцельнага граматы і абмену прамовамі паміж Марка Ганчавым і Станіславам Шушкевічам адбылася гутарка, у якой прыняў удзел міністр замежных спраў рэспублікі Пётр Краўчанка.

## Примета времени "Сирена" для южан

Ряд разбойных нападениях с угрозой оружием совершила в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР.

В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.



Белінфарм.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

Вчера в Гомеле группа граждан с южных окраин бывшего СССР совершила ряд разбойных нападениях с угрозой оружием. В связи с этим органы милиции предприняли операцию "Сирена" по задержанию подозрительных лиц на рынках и в других общественных местах.

**ОПЛАТИМ СЧЕТА в РОССИИ.**

Тел. в Минске (0172) 30-35-69.

Выпуски подготовлены по сообщениям корреспондентов "Народной газеты" агентств ИТАР—ТАСС, Белинформ, Интерфакс, БелТА и РИД.



Кампетэнтны погляд

# Двайная бухгалтэрыя гэвалывацыі рубля, або Тры фокусы, з дапамогай якіх абкрадаюць Беларусь

(Заканчэне. Пачатак на 1-й стар.)

Шукаю ў прэсе сіхлы толькі таты, калі высветлілася, што і былы Савецкі Саюз як трымаўнік паўнамоцтваў стэрлігнаў аўтару мусіць плаціць дэвальвацыйную націжку. Зразумела, чаму ЗША неаднойчы звярталіся да Германіі і Японіі аб рэвалывацыі (павышэнні курсу, падаражэнні) іх валют. Вынікам гэтага было б аслабленне экспарту ў ЗША японскіх ды германскіх тавараў.

Але актыўны гандлёвы баланс Расіі за першае паўгоддзе ды, відаць, і за тры кварталы 1993 года звязаны яшчэ з трыма фокусамі дэвальвацыі рубля. Справа ў тым, што Расія гатова прадаць свае тавары не ў краінах СНД, а ў "далёкім" замежжы, унутры ж рублёвай зоны — па так званых сусветных цэнах, якія вызначаюцца на аснове непераверенай высокага курсу долара.

Што ж з'яўляецца вынікам? Як бы там ні было, а продаж тавараў на знешнім рынку па нізкіх цэнах ёсць выйгрыш ілюзорны, бо пераліч валюты дае толькі болей папярковых расійскіх рублёў у параўнанні з той сумай грошай, якая была атрымана, калі б тавары, што пайшлі на экспарт, прадаваліся на ўнутраным (дарчы, усё яшчэ дэфіцытным) рынку. А ў рэальным значэнні гэта вялікая страта выніку грамадскай працы, нацыянальнага даходу.

Як кампенсавалі непераверную дэвальвацыю рубля? Вельмі проста. Трымаю сусветныя цэны на расійскую прадукцыю ў краінах СНД. Тое, што абрабавана ўкраіна праз так званыя сусветныя цэны загнафа ў кут, што на мяжы эканамічнай катастрофы наша краіна, Казахстан ды іншыя члены СНД, мала кілапачкі расійскіх макраэканамістаў. Іх кілопат адзін — насіць тавары ўнутры зоны. І, здаецца, ў гэтым яны маюць поспех. Двайная бухгалтэрыя дэвальвацыі рубля спрачаюцца на ідэалягічных і інтэлектуальных.

Зноў значым, дэвальвацыя рубля мала б непакоіла нас, каб Беларусь не была павязана рублёвым павязам. А так мы няёмкі вынішчальныя страты не толькі праз дэвальвацыю дэвальвацыі расійскага рубля, але і пры закупцы тавараў ў "далёкім" замежжы. Купляючы па сусветных цэнах, здаецца, за мізэр тых ж банані па 1 долару за кг, нашы камерсанты мусіць выстаўляць за іх цану 3,7—4,0 тысяч рублёў. Перадвыдчы цану ў долары ў рублі, а затым у рублёвыя білеты і атрымаеце ўжо тысячы.

Двайное дно дэвальвацыі рубля добра працягуе сябе пры фарміраванні цён на беларускім рынку на паліва. Апошнім часам, калі пачаў разгортвацца камерсый гандаль паліўнымі рэсурсамі, цана аднаго літра бензіну зафіксавалася на адзінца 1100 рублёў. З улікам таго, што фактычная па-

купіцкая моц рубля ў Расіі і разліковага білета на Беларусь роўная, гэта больш чым двайная сусветная цана. Калі кошт аднаго літра бензіну ў Літве 0,2 долара, у Расіі — у межах 300 рублёў, або 0,25 долара (у адпаведнасці з валютным курсам рубля), то чаму ў нас каля долара?

Аказваецца, масла ў агонь падліў Нацыянальны банк Рэспублікі Беларусь на чале з прафесарам Багданкевічам. Апошні афіцыйна аб'явіў, што курс разліковых білетаў краіны да расійскага рубля роўны 3:1. Вось і разлічым зараз, што цана бензіну ў беларускіх разліковых білетах 1100 "зайцаў" за літр у расійскіх рублях будзе роўная (1100/3) 300 рублёў.

Нібы ўсё законна. Але толькі фармальна, бо пакупніцкая моц разліковых білетаў і расійскіх рублёў на ўнутраным рынку пакуль што прыкладна аднолькавая, а заробная плата на Беларусі ніжэйшая. Што ж змяшчае беларусаў плаціць трайную сусветную цану?

Відаць, выкарыстоўваючы вопыт Расіі, Нацыянальны банк Рэспублікі Беларусь вырашаў пакарыстацца палітыкай дэвальвацыі разліковых білетаў. Галоўная мэта адна — стымуляваць экспарт беларускіх тавараў у Расію. Што гэта нам можа даць, крэмля ўявіць нават пры самай моцнай фантазіі.

Скажам, цана беларускага БелАЗа (пры аднолькавым кошыце выдаткаў у Расіі і на Беларусі) складае крыху больш за 200 млн. расійскіх рублёў. Зараз пры аб'ёмным курсе беларускага разліковага рубля да расійскага як 3:1 гэты БелАЗ можна прадаць за 100 млн. (уважым зніжэнне цану). У банкіўскую сістэму Рэспублікі Беларусь наступіць (пры пераліку) ад 300 млн. разліковых білетаў. Будзе чым плаціць заробную плату, плаціць падаткі і г.д. У такім выніку зацкаўлены Нацыянальны банк.

Нібы добра. Але радавацца няма чаму, бо страты 100 млн. рублёў на расійскім рынку будуць пакрывацца прадуктам, створаным унутры краіны. Адсюль высокія цэны на бананы, мяса, бензін і ўсе іншыя тавары.

Дык што ж мы выйграем? Можна спыніцца вываз тавараў з Беларусі? Ніяк не. Расія закупіла мяса ў нас па 1000 рублёў за кілаграм, у сябе за такую цану ніхто не прадае, бо на рынку цана мяса ў іх, як і ў нас, пераўвасе чатыры тысячы рублёў. А нам такая цана нібы выгадна, бо ў перавозе на разліковыя білеты мы атрымаем 3000 рублёў.

Відаць, мяккая дэвальвацыя беларускага разліковага білета была б выгаднай для нашай краіны пры ўмове стабільнага стану ўнутранай эканомікі, адсутнасці дэфіцыту на нацыянальным рынку. Але дзікая (трох-

разовая) дэвальвацыя — толькі прайгрыш. Нават пры праціванні эканомікі, а ў сучасных умовах тым больш.

Уявіце сабе, што прадпрыемства прадлі сваю прадукцыю ў Расію па зніжжаных цэнах і звылі канцы з канцамі на сваіх прадпрыемствах. Але ж купляць сыравіну, паліва і камплектуючыя з'яві павінны па вызначаных Расійскай цэнах, якія толькі ўскосна (і не адразу) залежаць ад паніжэння цён на экспартную прадукцыю ў трэція краіны. Што ж будзе вынікам? Дэфіцыт расійскіх рублёў, крэдытныя запаванчаныя і інфляцыя.

Да таго ж дэвальвацыя па Багданкевічу не ўлічвае таго, што ўзрастаючая крэдытная запаванчаныя перад Расійскай вельмі небяспечная. Нядаўна намеснік прэм'ер-міністра Расіі пан Чубайс заявіў па тэлебачанні, што Расія будзе даваць канверсіі запаванчаныя краін СНД ў іх нацыянальныя багаці. Дык, можа, перададзім Расіі Беларускую чыгунку, а разам з ёю і Нацыянальны банк?

Пазіцыя Нацыянальнага банка па дэвальвацыі разліковых білетаў становіцца тым больш незразумелай, калі паглядзець, як яна адаб'ецца на жыццёвым узроўні працоўных. Пры ўвадзены разліковых білетаў тым жа Нацыянальным банкам было заяўлена, што курс разліковых білетаў да расійскіх рублёў 1:10. Цяпер заяўлена, што дадзеныя судзісныя змяніліся не на карысць разліковага білета і складаюцца зараз 1:3. Значыць, фактычны заробак рабочага ці служачага, які атрымлівае, напрыклад, 90 тысяч рублёў у месяц, а ў "зайцах" гэта толькі 9 тысяч рублёў, фактычна складае каля 30 тысяч рублёў. А цэны імкліва растуць.

Толькі з тактычных пазіцый адкладзена павышэнне цён на хлеб і малочныя прадукты. Нягледзячы на ідэальнае павышэнне цён на гародню, яе няма ў продажы. А гэта сігнал, што трэба чакаць чарговага павышэння цэн. Каб супакоіць народ, пры скарачэнні вытворчасці зноў павышана заробная плата.

У гэтых варункх толькі закладваюцца ўмовы далейшага паглыблення інфляцыі. Як бачым, дэвальвацыя разліковых білетаў, якая абумоўлівае адпаведнае падзешчэнне нашай экспартнай прадукцыі ў Расію і падаражэнне імарту сыравіны і энерганоснасці, можа прывесці толькі да аднаго — збяднення народа.

Можна, дэвальваючы разліковыя білеты, кіраўнік Нацыянальнага банка маюць праграму абароны народа ад абрабавання праз інфляцыю? Тады чаго маўчаць пра гэта? А такія праграмы можа быць, калі будзе грунтоўна на ўвадзены нацыянальнай валюты, а не на выкарыстанні двайной і нават трайной бухгалтэрыі дэвальвацыі расійскага рубля.

## Грымысы рынку

### Грошы да адрасатаў могуць не дайці

Не паспелі высыхнуць  
падпісы кіраўнікоў  
паштоўных ведамстваў  
Расіі і Беларусі пад  
пагадненнямі аб  
павелічэнні сум  
паштоўных перавадаў, як  
Міністэрства сувязі і  
інфармацыі Беларусі  
вымаганні было  
прынятае прыём  
грошай у суседнюю  
дзяржаву.

Па звестках агенцтва РІД, на такі крок пошту Беларусі ўступілі ў рэакцыю на скачок аб'ёму перавадаў, які практычна за тры дні вырас у некалькі разоў (выгадасць курсу 1:1 для беларускага відавочнага). У сувязі з гэтым Міністэрства накіравала афіцыйнае пісьмо старшын Нацыянальнага Саўміна, кіраўнікам камісіі па сацыяльнай абароне насельніцтва. Планава-бюджэтнай камісіі і ў іншых ведамствах з просьбай ў бліжэйшы час вырашыць пытанне рэгламентацыі перасылкі паштоўных перавадаў і схем іх выплаты. У выніку нездавальняючага рашэння гэтага пытання, грашовыя пераводы будуць прыняты атрымальнікам.

### Аб лёсе 8-га канала і ні слова аб палітыцы!

Як стала вядома  
карэспандэнту агенцтва  
РІД, у лістападзе,  
магчыма, адновіцца  
трансляцыя 8-га канала,  
закрытага па ініцыятыве  
ўрада яшчэ ў студзені  
гэтага года па "шматлікіх  
прэсбах тэлебачаючых".

Права вяснян (6 гадзін  
уначы і 3 — раніцай) атрымалі тры тэлекампаніі: "Рамас", ММ-4 і МТК. Аднак гэта навіна не натхніла творчых груп кампаний і, бачыць, не выклікала радасці ў глядачоў. Бо ў адным з пунктаў дагавора сказана: "Кампаніі ўсталяваныя пры правядзенні вяснян ад арганізацыі палітычных праграм і прадастаўлення эфіру палітычным партыям, рухам і парламенцкім фракцыям, а таксама афіцыйнаму дэпартаменту дзяржаўных і ўладных структураў". Наўрад ці пасля гэтага трэба гаварыць, што такім чынам урад, мякка кажучы, закрывае ўчосны існуючы "Закон аб друку" і заявіў аб ўвадзены цэнзуры.

Юрый ЛЯШКЕВІЧ.

После публикации

# Тепло тысяч сердец для маленькой Настеньки



Сколько прекрасных людей  
живет в наше грустное время! В  
этом нас убеждает почти послед-  
них дней. Сотни читателей, жи-  
вущих богато и бедно, имеющих

детей и без них, готовы удоче-  
рить маленькую Настеньку.  
(См. статью "Народную газету" за  
21 октября "О маленькой одно-  
кой Настеньке и ее папе, у кото-

рого "душа лопнула".)

Лариса Бондаренко из  
деревни Новосад Барановичского  
района обещает девочке рай-  
скую жизнь, в которой она будет  
с природой. Анатолий Хомченко  
из Житковичей уполномочен не от-  
давать девочку в детский дом, а  
привезти к нему. Двое детей в  
доме уже подросли, и им ма-  
ленькая сестричка не помешает.  
Иван и Люба Наушники из де-  
ревни Радзев Малоросского рай-  
она горюют, что есть только один  
сын Сережа и больше детей  
иметь нельзя. Как бы хотелось  
доченьку. Настя подходит в са-  
мый раз, добрая и такая одно-  
кая — "для нее вся наша лю-  
бовь".

"Сердце сжалось, когда уви-  
дела фотографию девочки в газе-  
те. Три с половиной года, а  
сколько довелось ей пережить!" —  
пишет Валентина Новик из  
г.Иванова. — К Новому году я  
получу квартиру, у меня есть  
сын Сережа, собака Бим и два  
кота, весело мы с Настей зажи-  
ваем".

"У меня три дочки — 13, 12 и  
9 лет. Четвертая нам не поме-  
шется. Я работаю в школе техничкой,  
муж — шофер и не против, что-  
бы у нас жила Настенька. Сооб-  
щите, когда ее можно забрать", —  
спрашивает Любовь Дужин-  
ская из деревни Селец Березов-  
ского района. Этот же вопрос за-  
дают Ирина Морочковская из  
Волковыска и Майя Денко из  
Солигорска. А восьмиклассники  
17-й школы Витебска хотят при-  
слать Насте подарок и просят со-  
общить им адрес Настинной ба-  
бушки Зины.

Спешим ответить на письма  
и звонки всем, кто в судьбе На-  
сти и ее папы произойшли хоро-  
шие перемены. Леонид Ивано-  
вич Шатило вначале возмущил-  
ся как это "опозорили" и про-  
печатали в газете. Но когда ре-  
бенка забрали и положили в  
больницу, чтобы обследовать и  
сделать прививки, он вдруг по-  
нял, что может лишиться того  
маленького света, который ле-  
пил в нем человека. Да и в город-  
ской прокуратуре пристыдили  
— два высших образования име-  
ет, неужто нельзя их в жизни  
применить? Первой новости ра-  
довалась баба Зина — сын бро-  
сил пить (дай Бог, чтобы наве-  
гда). Второй — все дачники в  
Волковысках — Леонид Ивано-  
вич устроился на работу по са-  
мому высокому разряду, ибо  
умеет мастерить руками. На-  
стенка больше не бродит в хо-  
лод и сытость, а определена в  
крутосудостные ясли N 67. На  
выходные ее забирают папа и ба-  
бушка. Пожелаем же бабе Зине  
еще долго жить, а Леониду Ивано-  
вичу перечертить прошлое и  
неразрешенное отцовство без  
остатка подарить дочери.

Настеньку мы сфотографи-  
ровали перед отъездом в  
больницу.

Фото Сергея ГРИЦА.

## Открытое письмо

### Помогите дом построить

Председателю Верховного Совета Республики Беларусь Шушкевичу С.С.

Премьер-министру Республики Беларусь Кебичу В.Ф.

Уважаемые Станислав Станиславович и Вячеслав Францевич!

Мы, члены жилищно-строительного коопера-  
тива (ЖСК-1) при ПМК-58 треста "Пинскстрой-  
рой", решили обратиться лично к Вам, так как все  
остальные инстанции отказали в нашей просьбе.

В 1991 году на территории нашего поселка на-  
чали возводить 50-квартирный дом. Сделали нуле-  
вой цикл (т.е. подвальные помещения), и на этом  
строительстве дома, которого мы ждали около пяти  
лет, прекратилось. Вся беда в том, что в ПМК-58 не  
оказалось денег.

Через год после замораживания строительства  
нас собрало руководство ПМК-58 и предложило  
доставлять дом своими средствами. Мы дали со-  
гласие, не видя другого выхода.

Кооператив был создан в марте 1993 года. Пер-  
воначальный взнос внесен в сбербанк г.Пинска в  
мае текущего года. Кооператив создан для того,  
чтобы окончить начатое строительство 50-квар-  
тирного жилого дома в д.Пинковичи, так как руково-  
дство ПМК-58, а также треста "Пинскстройрой" за-  
явило, что для дальнейшего строительства данного

дома нет средств, а в списках очередников на по-  
лучение и улучшение жилищных условий состоит  
более 150 человек.

Мы обращались неоднократно к управляюще-  
му сбербанку о выделении кредита, но с его сторо-  
ны были лишь заверения и обещания, хотя наш  
первоначальный взнос находился в обороте сбер-  
банка более 4-х месяцев. Мы также обращались к  
председателю районного Совета, обслугова, к на-  
родному депутату Верховного Совета, ни и это не  
дало нам ожидаемого результата — получения  
кредита.

В настоящее время дом строится, уже окончен  
первый этаж, ведется строительство второго этажа,  
но подрядчик вынужден прекратить строительство,  
так как финансировать мы за свой счет при отсут-  
ствии кредита не в состоянии. Поэтому мы еще раз  
убедительно просим Вас оказать содействие в вы-  
делении кредита для окончания строительства 50-  
квартирного жилого дома в д.Пинковичи.

Члены жилищно-строительного  
кооператива, всего 49 подписей.

Дзякуй!

## Ёсць добрыя людзі на свеце

Мінуў год, як памер мой муж, які адпрацаваў  
у ПМК-6 (зараз фірма "Палесце") 32 гады. У цыжкі  
для май самі час кіраўніцтва і ўсе члены гэтага  
калектыву прыйшлі нам на дапамогу. Вялікая не-  
чаканасцю было для нас і тое, што яны не забылі  
нас і праз год. Знайшлі і грошы, каб падтрымаць,  
паставілі помнік на магіле, выдзелілі ўчастак для  
пасадкі бульбы. Калі што дзялялася, не забывалі ў  
фірме і пра нас.

Я вельмі рада, што два мае дарослыя сыны  
пайшлі на работу ў "Палесце". Башкава сцэжкая.  
І думаю: пакуль дзівам гэтай арганізацыі будзе  
чалавечнасць, яна не патоне ў эканамічным віры,  
а дасць заробак і шчасце, творчасці іншым людзям.  
Дзякуй табе і ўсім даброт, "Палесце"!

г.п.Лельчыцы.

Праскоўя ГРЫБОВСКАЯ.

## Крыўды ліст

### "Родненская" "Народная газета", дапамажы, бо не адна я такая"

Пішу гэта пісьмо, і вочы не  
бачыць нічога ад сёл. Тры меся-  
цы я не атрымліваю пенсіі і не ве-  
даю, за што купіць хлеб, дроў,  
мяла. Важу 50 кілаграмаў — і  
ужо ад ветру хістае. З далёкай  
Поўначы вырвалася ў родную  
хату, якую пабудавала ў 1958  
годзе. Працавала маёйстрой у  
Мастоўскім спецдэма, а калі  
вышла замуж, то зведла горка-  
кага хлеба заўвядунага жыцця  
ваенных. З двума сынкамі  
ездзіла за мужам, куды яго пасы-  
лаў. Нарэшце ў Мурманск ён  
выйшаў у адстаўку, і мы вельмі  
парадаваліся, што можам вяр-  
нуцца на радзіму. Каб не рыз-  
каваць на старасці гадоў, я пры-

ехала ў Навагруд і пачала кла-  
паціцца аб прапінсі ў свой дом і  
афармленні пенсіі. У Мурман-  
ску сказаў, што пенсію мне  
прызначыць апазу пры прада-  
стаўленні пенсійнай справы па  
фактычным месцы пражывання.  
Але на маёй радзіме страшыцца  
бюракратычны канверсі і законы,  
якія абражаюць чалавека. Мяне  
паслалі ў АБІР, прапанавалі за-  
поўніць шэсць папер, усё гэта ад-  
праваў і Гродна, і ніякіх звестак  
яма ўжо тры месяцы. Длу з  
пенсійнай справай у Нава-  
грудскі сабес, там ніякіх папер не  
бярэць і кажучы — толькі з дня  
прапіскі па закону Рэспублікі  
Беларусь. Хай жа той, хто ства-

Ірына БАЙКОВА.  
г.Навагрудок.

## Спасибо вам, добрые люди

### Множество друзей появилось у маленького Сережи

Каких бы слов благодарности я ни искала, все  
равно не могу оценить ту людскую доброту, беско-  
рыстие и отзывчивость, с которыми столкнулась  
после опубликования моего письма в газете ("На-  
родная газета" за 19 октября "Света белого от слез  
не вижу"). Целую неделю меня разыскивали люди,  
чтобы прислать или передать лекарства моему сы-  
ну. Благодаря этим ангелам-хранителям у нас по-  
явился маленький запас финляндских. Спасибо те-  
бе, "Народная", и материнская благодарность всем.

кто помог моему маленькому Сереже, страдающе-  
му энцефалитом.

г.Дрогичин.

Людмила ГРИЦУК.

ОТ РЕДАКЦИИ. Мы получили много писем  
с просьбой сообщить адрес Людмилы. Все, кто  
хочет выслать ей лекарства, пишите по адре-  
су: 225830, г.Дрогичин Брестской области, ул.  
К.Маркса, д.28, кв.7. Л.В.Грицук.

## Адным абзацам

### На цеплаходзе музыка маўчала?

Сумныя вынікі падвалі, закаячваючы навігацыю,  
гомеўскія рачнікі.

Страты ад перавозак паса-  
жыраў склаў 170 мільянаў руб-  
лёў. І гэта пры тым, што частку  
заграт абласны і гарадскі саветы

пакрылі са сваіх, і без таго бед-  
ных бюджэтаў. Рачнікі лічаць,  
што прычына ў нізкім плаце за  
праезд, а для грамадзян і гэтыя

цэны высокія. Зрэшты, у новую  
навігацыю спрачка можа выра-  
шыцца сама сабой: ужо сёння  
няма чым рамантаваць судны,  
няма за што купіць гаручае.

Белінфарм.

Вольга СІДАРОВІЧ.

## Прості дамамоі

# Віцебшчына без меніярацыі загіне...

Меліярацыйная  
неўдакладнасць сельгасугод-  
дзяў, асабліва ў Віцебскай во-  
бласці, выдзіла да вялікіх штогадо-  
вых страт сельгаспрадукцыі. За  
апошнія 25 гадоў плошча сельгас-  
угоддзяў у вобласці зменшыла-  
ся амаль на 300 тысяч гектараў.  
Гэтая бяда ускладняецца тым,  
што ў і папярэшні час тэмпы рас-  
паўсюджвання хмызнякоў на  
сенажазях і пашавых угоддзях  
Віцебшчыны, які сведчаць  
назіранні, пакуль што апыраджа-  
ваюць хуткасць іх знішчэння  
ўсімi сродкамі меліярацыйных  
арганізацый.

Калі да гэтага дадаць, што ў  
выніку чарнобыльскай катастро-  
фы згублена каля чвэрці мільёна  
гектараў высокауродлівых зям-  
ель, а аднаўленне іх магчыма  
толькі ў Віцебскай вобласці, дзе  
першапачатковы меліярацыйны  
фонд пераўвасе 700 тысяч гек-  
тараў, то не трэба даказваць,  
якое значэнне мае меліярацыя  
для рэспублікі і асабліва для  
Віцебшчыны. Між тым за  
апошнія гады ўстойліва скарача-  
юцца аб'ёмы меліярацыйна-  
будуўніцтв, так і рамонтна-эк-  
сплуатацыйных работ на  
ўнутрыгаспадарчых сістэмах  
калгасаў і саўгасаў.

Гэта тлумачыцца рэзкім ска-  
рачэннем фінансавання  
меліярацыйных мерапрыемст-  
ваў як з боку дзяржавы, так і  
большасцю гаспадарак, нягледзя-  
чы на дзеючы закон рэспублікі  
аб прыярытэтным развіцці сяла ў  
частцы дзяржаўных інвестыцый  
на меліярацыю зямель. Скарача-  
ецца парк меліярацыйных ма-  
шын, звальняюцца вопытныя ме-  
ханізатары і спецыялісты.

З'явілася пагроза знікнення  
моцнай галіны атрапрамислова-  
га комплексу, якая стваралася  
многімі гады. Калі гэта здарыцца,  
то не толькі ў геаметрычнай  
прагрэсіі будучы змяншэння  
плошчы сельгаспрызначэння, а  
больш як паўмільяна гектараў  
меліяраваных сістэм коштам ка-  
ля 20 мільярадаў рублёў у дзею-  
чых сістэмах праз некалькі гадоў  
проста перастаюць існаваць, па-  
колькі асудальныя сеткі  
інтэнсіўна загібваюцца, зара-  
стаюць хмызнякмі, а створаныя  
за многія гады меліярацыйныя  
фонды заўчасна разбураюцца.  
На іх узнаўленне спатрэбіцца  
вельмі вялікія капіталаўкладанні.

Гэтага нам напачаткі не да-  
роўна. Тым больш што з  
меліяраваных зямель сельская  
гаспадарка вобласці атрымлівае  
больш за чвэрць усяй прадукцыі.

Члены абласнога  
Таварства меліяратараў  
А. СІЯПАНАУ,  
М. СІАБОВСКІ,  
Л. БУТКЕВІЧ і іншыя.  
Усяго — 32 подпісы.

## Почему я начинаю день с "Народной газеты"

Леонид ШЕМЕЛЕВ, на-  
родный художник Респу-  
блики Беларусь:

— "Народная" — газета яр-  
кая, порой неожиданная. Меня,  
конечно, удивляет иногда ваша,  
я бы сказал, нетрещательность  
в вопросах культуры, зато импо-  
нирует другое: политический  
дух, то, что газета не навязывает  
одно-единственное мнение, а  
старается показать как можно  
шире всю палитру обществен-  
ных настроений. Да, пожалуй,  
это самое ценное в "Народной"  
— стремление к демократично-  
сти. Вообще "Народная" — с ее  
эмоциональностью, искренно-  
стью, патриотизмом, даже с пе-  
ребирами и ошибками — как ни-  
какая другая отражает дух на-  
шего времени. Вы современны,  
поэтому интересны!



Юрий ЛЯШКЕВІЧ.







КОМПЬЮТЕРЫ МАРКИ NTT  
ЛЮБОЙ КОНФИГУРАЦИИ,  
НОВЕЙШИЕ ПРИНТЕРЫ  
МАРКИ EPSON И ДРУГИЕ  
ПЕРИФЕРИЙНЫЕ УСТРОЙСТВА.

**1 год**

**T4IR**

Минск, Революционная, д. 7/11

76-90-78  
76-90-80  
(0172) 76-90-86

**Организация реализует:**

- автомобили и полуприцепы МАЗ всех модификаций;
- тракторы МТЗ-82 УК, газовые плиты;
- оргтехнику: телефакс PANASONIC KX-F50B, KX-F90B, ксерокс CANON FC-330, к/к PANASONIC NV-M3000 (VHS) и расходные материалы к ним.

Тел. (0172) 34-82-80, 50-44-23.  
Факс 348-280.

Торгово-промышленная фирма  
**"Техносервис"**

— официальный представитель по реализации продукции электромашиностроительных заводов России и Украины —  
реализует и принимает заказы на поставки в страны СНГ и за рубежом:

**электродвигателей:**

- крановых, серий МТ 111, 112, 311, 312, 400, 411, 412 мощностью 3—160 кВт;
- общепромышленных, серий АИС 71, АИР 100, 132, 160, 180, 4АМ 90, 4АМН 180, 280, 315, 355 мощностью 0,25—315 кВт, серий ЗП 90, 100, 4П 80, 100, 112 мощностью 0,13—5,5 кВт;
- взрывозащищенных, серий АИМ, АИУ90, 100, 112, 132 мощностью 1,5—11 кВт;
- защитных, серий АМУ 132, 4АМН 225, 250, 4АМУ 225, 250 мощностью 3—132 кВт;
- крупногабаритных, серий АА304, А4, АНСМ, АПС, АЗД, 2АСВО, АРД, СДЗ, СДБМ, ВАСО мощностью 30—1000 кВт.

**кабельной продукции:**

- эмальпровода ПЭТ-153;
- крановой аппаратуры управления;
- командоконтроллеров, серий ККТ, ККП;
- агрегатов:
- электронасосных центробежных скважинных для воды 2ЭЦВ 8-25-100, 2ЭЦВ 10-63-110;
- электронасосных динамических для сточных жидкостей СД-160/10Б, СД-800/32;
- вентиляторов:
- радиальных, осевых, крышных, воздушно-тепловых установок;
- запорной трубопроводной арматуры;
- стальных клиновых задвижек "Поток" (аналог 30с41нж) условным проходом 50, 80, 100 мм, рабочее давление 16 атм., герметичность по I и III классу.

210029, г. Витебск, ул. Правды, 48—59.  
Тел.: (02122) 5-12-72, 5-50-64.  
Тел./факс 5-75-58. Телетайп 157196 "Калий".

**Магазин "Старый Двор"**  
реализует оптом и в розницу:

одежду, обувь, ткани, продукты питания производства ведущих стран мира.

Адрес: 246050, г. Гомель, ул. Пролетарская, 6.  
Тел.: (0232) 53-99-75, 53-27-06.  
Факс (0232) 53-99-72.

**Дасканалая тэхніка-пашана часу!**

**КАМПУТАРЫ**

AT 486DX2-66 8, 340, 1,2/1,44, ColorSVGA 0.28 (зборка DAINOVA, гарантыя 15 мес.)

AT 486DX-50 8, 340, 1,2/1,44, ColorSVGA 0.28 (зборка DAINOVA, гарантыя 15 мес.)

AT 486DX2-50 8, 340, 1,2/1,44, ColorSVGA 0.28 (зборка DAINOVA, гарантыя 15 мес.)

AT 386/7DX-40 4, 170, 1,2/1,44, ColorSVGA 0.28 (зборка DAINOVA, гарантыя 15 мес.)

AT 286-12 1, 40, 1,2, ColorSVGA (зборка AT&T, гарантыя 12 мес.)

XT 640, 20, 360, MonoSVGA (зборка COMMODORE, гарантыя 12 мес.)

**УДАСКАНАЛЕНЬНЕ КАМПУТАРАУ**

AT 286 → AT 386DX → AT 486DX  
AT 386SX

**АРГТЭХНІКА**

Тэляфакс PANASONIC KX-F50B (гарантыя 12 мес.)  
Прынтэр матрычны CP-136RA (A3, 9 pin, Cyt/Lat, гарантыя 12 мес.)

**РАСХОДНЫЯ МАТАР'ЯЛЫ**

Картрыджы да прынтэра STAR NX-2415 (A3)  
да прынтэрау EPSON, SEICOSHIA (A4)  
да друкарскай машыны OLIVETTI ETP-55

**Dainova**  
tel.: (0172) 308-926, 308-927, 217-903

Пионер и мировой лидер  
в ксерографии английская компания

**Xerox**  
The Document Company

**ИЩЕТ ДИЛЕРОВ**  
в Гомеле, Витебске, Могилеве, Гродно, Бобруйске, Бресте.

Если вы предприимчивы, если вам интересно работать с самой современной оргтехникой и если у вас есть начальный капитал — вы можете стать уполномоченным дилером фирмы "Херо".

**Дилер**

- приобретает с большой скидкой у фирмы за СКВ оборудование, запчасти и расходные материалы;
- продает его со своего склада за СКВ или рубли;
- обслуживает оборудование фирмы;
- занимается маркетингом и рекламой;
- создает хороший демонстрационный зал оборудования "Херо".

**Ему фирма**

- предоставляет рекламные материалы;
- помогает организовать демозал;
- готовит персонал;
- консультирует по всем вопросам.

**Бесплатные курсы для персонала дилера:**

- менеджмент,
- маркетинг,
- теория продаж,
- сервис.

**Добро пожаловать!**

**Xerox**  
The Document Company

г. Минск, пр. Машерова, 7, тел. 267-331.

*Мы научили мир копировать.*

**Организация продает**  
**БЕЗНАЛИЧНЫЕ ДЕНЬГИ.**  
Тел. (0172) 367-241.

**Организация постоянно производит**  
**ОПТОВЫЕ ЗАКУПКИ НАТУРАЛЬНОГО МЕХА.**  
Тел. в Минске 518-577.

**Организация со склада в Минске постоянно реализует по безналичному расчету**  
а/м ИЖ-2715, УАЗ-3303, ГАЗ-3307.  
Тел. (0172) 39-91-61.

**Мы подарим вам праздник!**  
У фирмы "Гипес" великолепные елочные украшения по самым доступным ценам.  
Тел.: (0172) 457-298, 346-836.

**ПРОДАЕТСЯ**  
большое количество  
нефтепродуктов:

**ДИЗЕЛЬНОЕ**  
**ТОПЛИВО, МАЗУТ.**

Цены значительно ниже рыночных. Оплата в СКВ или российских рублях.  
Гарантируется доставка до места назначения с охраной.

Тел.: (0127) 795-798, 793-930. Факс (0127) 791-523.

**Организация реализует:**  
**СОДУ КАУСТИЧЕСКУЮ**  
твердую и жидкую,  
**ХЛАДОН-12.**  
Тел. в Минске 516-064.

**Организация РЕАЛИЗУЕТ ГСМ по безналичному расчету:**  
♦ КУПИТ топливозаправщики, емкости, АЗС;  
♦ МЕНЯЕТ новую "Ниву" на топливозаправщик.  
Тел. в Минске: 341-197, 643-775, 634-066.

**Предприятие РЕАЛИЗУЕТ:** бест. (1м, 2м, 3м), эл. двигатели, ПДУ-3, машинки для счета денег МСК, холодильное оборудование, сантехоборудование;  
**ПРИБОРЕТ:** тепломерами, эл. двигателями (более 5 кВт).  
Тел. в Минске 216-443.

**Организация реализует со склада в Минске**  
**АВТОМОБИЛИ**  
ЛуАЗ-969 М.  
Тел. (0172) 417-960.

**Логойская типография ПРИНИМАЕТ ЗАКАЗЫ** на изготовление печатей, штампов, бланочной продукции на бумаге типографии.  
Наш адрес: г.п. Логойск, пер. Восточный, 4. Тел.: 55-8-60, 55-0-67.

**Организация реализует:**  
\* легки бумажные многослойные, \* носцы бумажные марки ЭЦВ, \* обвязку для банн, сифоны, \* термообвязку для факсов, книги, \* маслянойки.  
Тел. в Минске 34-07-64. Факс 34-02-61.

**Минксельстрой РЕАЛИЗУЕТ**  
цemento с доставкой автоцементовозами в пределах Минской области.  
Цены ниже рыночных.  
Тел. (0172) 31-99-78.

**Организация реализует**  
**ДВУОКИСЬ ТИТАНА.**  
Тел. (01710) 2-63-14.

**Информатика**  
Минск, Калужская, 37

АТ286-16МГц, 1ММ, 40800, 1,2/1,44, SVGA-0.28, моно, м	571 USD
АТ286-33МГц, 1ММ, 40800, 1,2/1,44, SVGA-0.28, моно, м	599 USD
АТ386-33МГц, 1ММ, 40800, 1,2/1,44, SVGA-0.28, моно, м	621 USD
АТ386-33МГц, 1ММ, 40800, 1,2/1,44, SVGA-0.28, моно, м	621 USD
АТ386-33МГц, 1ММ, 40800, 1,2/1,44, SVGA-0.28, моно, м	621 USD
АТ386-33МГц, 1ММ, 40800, 1,2/1,44, SVGA-0.28, моно, м	621 USD
АТ386-33МГц, 1ММ, 40800, 1,2/1,44, SVGA-0.28, моно, м	621 USD
АТ386-33МГц, 1ММ, 40800, 1,2/1,44, SVGA-0.28, моно, м	621 USD
АТ386-33МГц, 1ММ, 40800, 1,2/1,44, SVGA-0.28, моно, м	621 USD
АТ386-33МГц, 1ММ, 40800, 1,2/1,44, SVGA-0.28, моно, м	621 USD

**А ТАКЖЕ АУДИО-ВИДЕОТЕХНИКА**  
**Sony Panasonic**  
ОПЛАТА РУБЛЯМИ  
(0172) 37-06-62, 37-45-19

**Автобус, который чувствует себя отлично и на городских магистралях, и в сельской местности!**  
**Базовая модель ПАЗ - 3205**  
**КВ**

**ПОД ЗАКАЗ:**  
— автобусы с дизельным двигателем;  
— для ритуальных услуг;  
— исполнение "Люкс";  
— цены завода-изготовителя, но в Павлово ехать не нужно! Автобусы уже в Минске!

**ПАЗ-АВТОБУС, КОТОРЫЙ НЕ ПОДВЕДЕТ!**  
Также предлагаем микроавтобусы РАФ, АТБ-У-01 и УАЗ-31512 (форма оплаты — любая).  
Поставки по всей территории Беларуси.  
Тел. (0172) 641441, 649773

Официальный дилер на территории Беларуси ПКИ "ИВК"  
гарантирует сервисное обслуживание и поставку запчастей, которые, однако, могут вовсе и не понадобиться!

**AVIS**

AVIS is one of the leading car rental companies in the world starting up its representation also in Minsk in the nearest future.

For that purpose we are looking for a district manager (male) and rental-sales personnel (male and female) with

- higher education
- some experience in sales
- good knowledge of English and German languages
- driving-license
- age 25-35 years

and also an experienced book-keeper.

If you are interested, kindly write about yourself and what job you are interested in.  
Our address:  
Chemishevskogo 8-42  
220012 Minsk

Add photo and telephone number.

**We try harder.**

**ОРГАНИЗАЦИЯ РЕАЛИЗУЕТ:**

- сетки "рыбцу" (ячейка 25 мм);
- плиты газовые (Брест);
- водооцинкованные (12 л);
- стекла оконные (3—4 мм);

**ПРИБОРЕТАЕТ**

оптимальными партиями:

- холодильники;
- телевизоры;
- газовые плиты;
- тракторы МТЗ-80, -42.

Тел. в Минске: 577-276, 570-423 (факс).

**ПРЕДПРИЯТИЕ РЕАЛИЗУЕТ:**

трубы цельнотянутые (219х10) по цене 598.000 руб./т.

трубы эл./сварные (108х3,5) по цене 800.000 руб./т.

Тел. (0172) 32-10-21.

**Система "ИНДИКТ"** — постоянный поставщик цитрусовых в СНГ — ПРЕДЛАГАЕТ оптовые поставки из Греции:

**АПЕЛЬСИНОВ, ЛИМОНОВ, ГРЕЙПФРУТОВ.**

Срок исполнения контракта — 21 сутки.  
Минимальная партия — один Т.И.  
Доставка по территории Беларуси.

Тел. в Мозыре (02351) 335-51, тел./факс 335-53.  
ВИТАМИНЫ НЕОБХОДИМЫЕ ВСЕМ!

Организация производит и устанавливает

**АРОЧНЫЕ УТЕПЛЕННЫЕ ЗДАНИЯ**  
(15,5х36х7,5м).  
Тел.: (0172) 27-89-53, 27-69-81.

Республиканская торговая фирма "Агрошоп" РЕАЛИЗУЕТ  
**НОВЫЕ ШИНЫ ДЛЯ СЕЛЬХОЗМАШИН**  
(5,50х16, 6,00х16).  
Тел. в Столбцах 5-49-52.

**ИЖ-2715** **УАЗ-3303** **АЗЛК-2141**  
бортовой

по безналичному расчету

**МИНА**  
Тел./факс: (0172) 77-63-84.  
Тел./факс: (0172) 78-41-07.  
Тел.: (0172) 78-84-67.

**ВП "Элос" предлагает:**

- контакты КТ6013, КТ6023;
- пускатели 1, 2, 3, 4, 5, 6 величин;
- выключатели АЕ 2026 (4-5-6, 3-8)а, ВА6026 (10-31,5)а, АЕ1031 (6-25)а.

Тел. (0172) 42-80-07.

Фирма  
**"Диалог-Оптим"**  
осуществляет срочные платежи:

из Беларуси:  
на Украину,  
в Казахстан  
и Россию.

(095) 335-71-11  
335-07-88  
330-78-55

Информация о коэффициентах — по телефонам в Москве.